

ESTOR ENROLLABLE SALEM

Características y montaje

Español

IMPORTANTE

+3 cm



El ancho total del estor, incluidos los soportes, es 3 cm mayor que el ancho del tejido.

1,5 cm a cada lado.

MONTAJE EN 5 PASOS



Comprueba las piezas

Revisa el estor, los soportes y los accesorios.



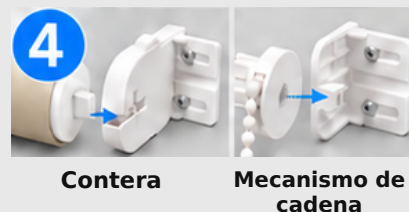
Mide y marca

Comprueba la medida y nivela los puntos de fijación.



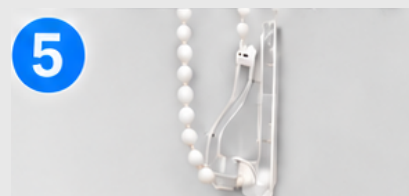
Fija los soportes

Taladra y atornilla los soportes a pared o techo.



Encaja el estor

Colócalo en los soportes hasta oír un clic.



Instala la seguridad infantil

Fija el tensor de la cadena a la pared.

INSTALACIÓN A PARED O TECHO



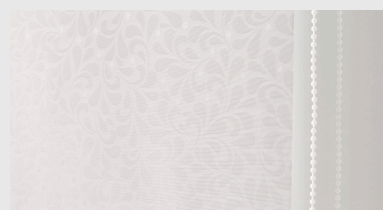
Pared



Techo

TEJIDO SEMITRANSLÚCIDO

SALEM · JACQUARD



FÁCIL LIMPIEZA

Con un paño húmedo



Consulta el manual incluido para el montaje completo.

ROLLER BLIND SALEM

Features and installation

English

IMPORTANT

+3 cm



The overall blind width, including the brackets, is 3 cm wider than the fabric.

1.5 cm on each side.

INSTALLATION IN 5 STEPS



Check the parts

Check the blind, brackets and accessories.



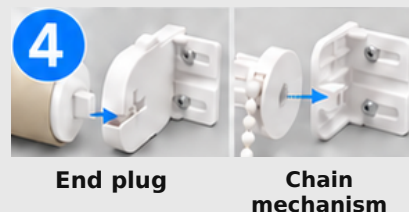
Measure and mark

Check the dimensions and level the fixing points.



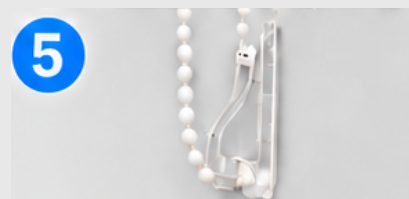
Fix the brackets

Drill the holes and screw the brackets to the wall or ceiling.



Fit the blind

Insert the blind into the brackets until it clicks into place.



Install the child safety device

Fix the chain tensioner to the wall.

WALL OR CEILING INSTALLATION



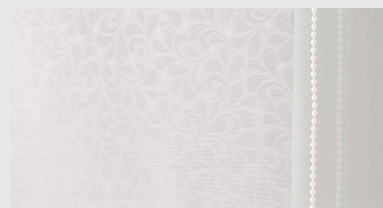
Wall



Ceiling

SEMI-TRANSLUCENT FABRIC

SALEM · JACQUARD



EASY TO CLEAN

Wipe with a damp cloth



Refer to the enclosed manual for full installation instructions.

STORE ENROULEUR SALEM

Caractéristiques et installation

Français

IMPORTANT

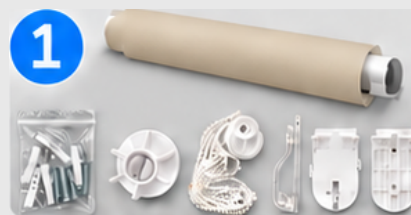
+3 cm



La largeur totale du store, supports compris, dépasse de 3 cm la largeur du tissu.

1,5 cm de chaque côté.

INSTALLATION EN 5 ÉTAPES



Vérifiez les pièces

Vérifiez le store, les supports et les accessoires.



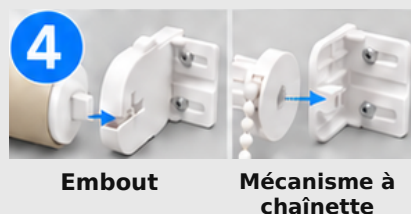
Mesurez et marquez

Vérifiez les dimensions et mettez les points de fixation à niveau.



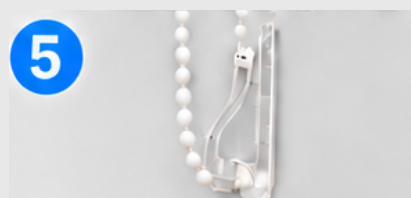
Fixez les supports

Percez les trous et vissez les supports au mur ou au plafond.



Emboîtez le store

Insérez le store dans les supports jusqu'à entendre un clic.



Installez la sécurité enfant

Fixez le tendeur de chaînette au mur.

INSTALLATION AU MUR OU AU PLAFOND



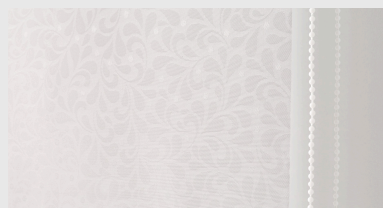
Mur



Plafond

TISSU SEMI-TRANSLUCIDE

SALEM · JACQUARD



NETTOYAGE FACILE

Avec un chiffon humide



Consultez la notice fournie pour les instructions complètes de montage.

ROLLO SALEM

Eigenschaften und Montage

Deutsch

WICHTIG

+3 cm



Die Gesamtbreite des Rollos einschließlich der Träger ist 3 cm größer als die Stoffbreite.

1,5 cm auf jeder Seite.

MONTAGE IN 5 SCHRITTEN



Teile prüfen

Prüfen Sie das Rollo, die Halterungen und das Zubehör.



Messen und markieren

Prüfen Sie die Maße und richten Sie die Befestigungspunkte waagrecht aus.



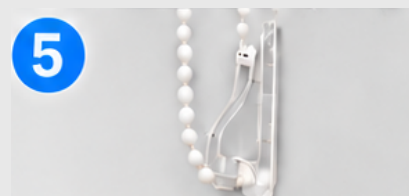
Halterungen befestigen

Bohren Sie die Löcher und schrauben Sie die Halterungen an die Wand oder Decke.



Rollo einsetzen

Setzen Sie das Rollo in die Halterungen ein, bis es hörbar einrastet.



Kindersicherung montieren

Befestigen Sie den Kettenspanner an der Wand.

WAND- ODER DECKENMONTAGE



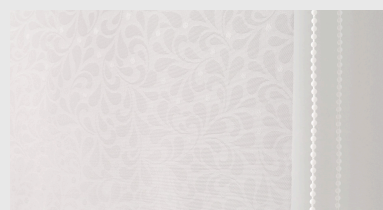
Wand



Decke

HALBTRANSPARENTER STOFF

SALEM · JACQUARD



LEICHT ZU REINIGEN

Mit einem feuchten Tuch



Die vollständige Montageanleitung finden Sie im beiliegenden Handbuch.

TENDA A RULLO SALEM

Caratteristiche e montaggio

Italiano

IMPORTANTE

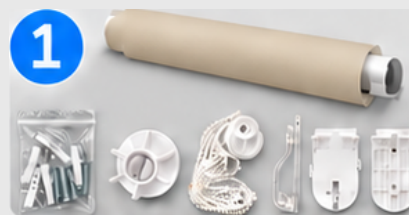
+3 cm



La larghezza totale della tenda, supporti inclusi, supera di 3 cm la larghezza del tessuto.

1,5 cm per lato.

MONTAGGIO IN 5 PASSAGGI



Controlla i componenti

Controlla la tenda, i supporti e gli accessori.



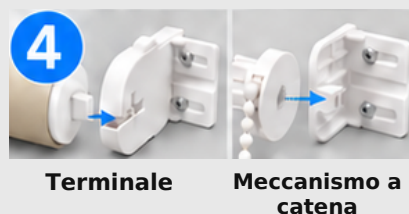
Misura e segna

Verifica le misure e allinea in orizzontale i punti di fissaggio.



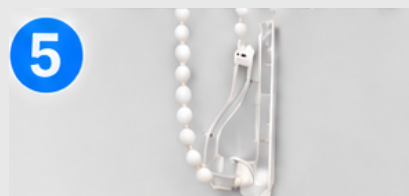
Fissa i supporti

Pratica i fori e avvita i supporti alla parete o al soffitto.



Inserisci la tenda

Inserisci la tenda nei supporti fino a sentire un clic.



Installa la sicurezza bambini

Fissa il tendicatena alla parete.

MONTAGGIO A PARETE O A SOFFITTO



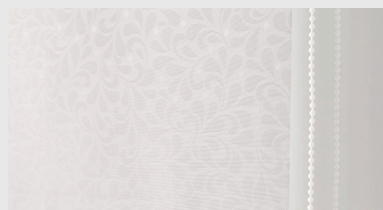
Parete



Soffitto

TESSUTO SEMITRASLUCIDO

SALEM · JACQUARD



FACILE DA PULIRE

Con un panno umido



Consulta il manuale incluso per le istruzioni complete di montaggio.

ESTORE DE ROLO SALEM

Características e montagem

Português

IMPORTANTE

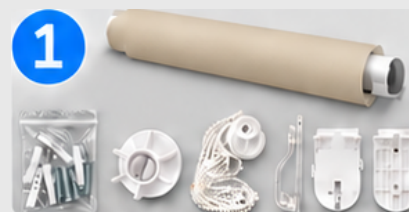
+3 cm



A largura total do estore, incluindo os suportes, é 3 cm superior à largura do tecido.

1,5 cm de cada lado.

MONTAGEM EM 5 PASSOS



Verifique as peças

Verifique o estore, os suportes e os acessórios.



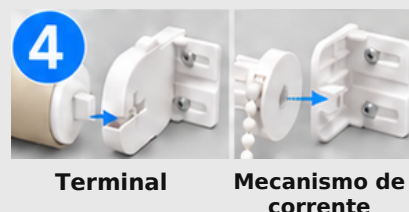
Meça e marque

Verifique as medidas e nivele os pontos de fixação.



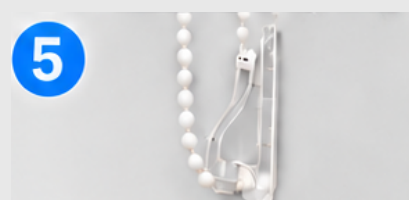
Fixe os suportes

Faça os furos e aparafuse os suportes à parede ou ao teto.



Encaixe o estore

Encaixe o estore nos suportes até ouvir um clique.



Instale a segurança infantil

Fixe o tensor da corrente à parede.

INSTALAÇÃO NA PAREDE OU NO TETO



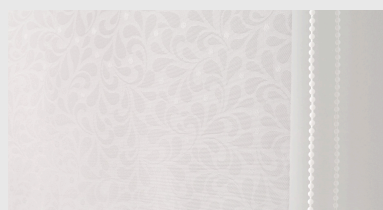
Parede



Teto

TECIDO SEMITRANSLÚCIDO

SALEM · JACQUARD



FÁCIL LIMPEZA

Com um pano húmido



Consulte o manual incluído para obter as instruções completas de montagem.

RULLGARDIN SALEM

Egenskaper och montering

Svenska

VIKTIGT

+3 cm



Rullgardinens totala bredd, inklusive fästena, är 3 cm större än vävens bredd.

1,5 cm på varje sida.

MONTERING I 5 STEG



Kontrollera delarna

Kontrollera rullgardinen, fästena och tillbehören.



Mät och markera

Kontrollera måtten och se till att fästpunkterna är i våg.



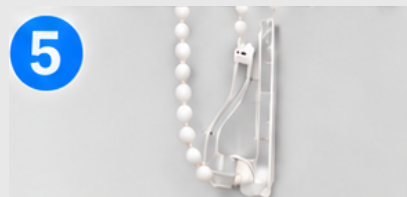
Montera fästena

Borra hålen och skruva fast fästena i väggen eller taket.



Sätt rullgardinen på plats

Sätt rullgardinen i fästena tills den klickar på plats.



Montera barnsäkerheten

Fäst kedjespännaren i väggen.

MONTERING PÅ VÄGG ELLER I TAK



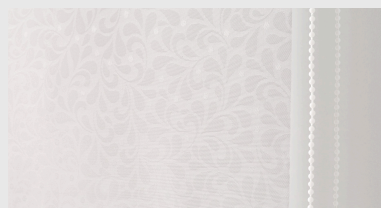
Vägg



Tak

HALVTRANSPARENT TYG

SALEM · JACQUARD



ENKEL RENGÖRING

Med en fuktig trasa



Se den medföljande manualen för fullständiga monteringsanvisningar.

ROLETA ZWIJANA SALEM

Charakterystyka i montaż

Polski

WAŻNE

+3 cm



Całkowita szerokość rolety, łącznie z uchwyty, jest o 3 cm większa niż szerokość tkaniny.

Po 1,5 cm z każdej strony.

MONTAŻ W 5 KROKACH



Sprawdź elementy

Sprawdź roletę, uchwyty i akcesoria.



Zmierz i zaznacz

Sprawdź wymiary i wypoziomuj punkty mocowania.



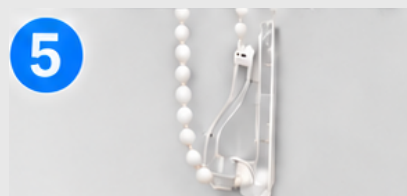
Zamocuj uchwyty

Wywierć otwory i przykręć uchwyty do ściany lub sufitu.



Włóż roletę

Włóż roletę w uchwyty, aż usłyszysz kliknięcie.



Zamontuj zabezpieczenie dla dzieci

Przymocuj napinacz łańcuszka do ściany.

MONTAŻ NA ŚCIANIE LUB SUFICIE



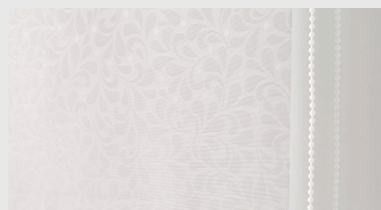
Ściana



Sufit

TKANINA PÓŁPRZEZROCYSTA

SALEM · JACQUARD



ŁATWE CZYSZCZENIE

Wilgotną ściereczką



Pełne wskazówki montażu znajdują się w dołączonej instrukcji.

ROLGORDIJN SALEM

Kenmerken en montage

Nederlands

BELANGRIJK

+3 cm



De totale breedte van het rolgordijn, inclusief de steunen, is 3 cm groter dan de stofbreedte.

1,5 cm aan elke kant.

MONTAGE IN 5 STAPPEN



Controleer de onderdelen

Controleer het rolgordijn, de steunen en de accessoires.



Meet en markeer

Controleer de afmetingen en lijn de bevestigingspunten waterpas uit.



Bevestig de steunen

Boor de gaten en schroef de steunen aan de muur of het plafond.



Klik het rolgordijn vast

Plaats het rolgordijn in de steunen totdat het vastklikt.



Monteer de kinderbeveiliging

Bevestig de kettingspanner aan de muur.

MONTAGE AAN MUUR OF PLAFOND



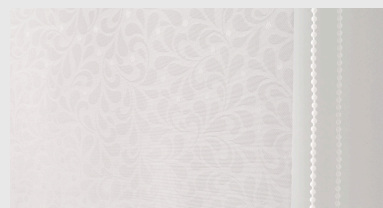
Muur



Plafond

HALFTRANSPARANTE STOF

SALEM · JACQUARD



EENVOUDIG TE REINIGEN

Met een vochtige doek



Raadpleeg de meegeleverde handleiding voor de volledige montage-instructies.